



**THE COMPARISON OF INTERPERSONAL MEANING
IN DIPLOMATIC STATEMENT UTTERED BY
AN INDONESIAN AND UKRAINIAN DIPLOMAT
IN UN GENERAL ASSEMBLY**

A FINAL PROJECT

In Partial Fulfillment of the Requirement
For S-1 Degree in Linguistics
In English Department, Faculty of Humanities
Diponegoro University

Submitted by :

Lovitasari Santosa

13020113120010

**FACULTY OF HUMANITIES
DIPONEGORO UNIVERSITY
SEMARANG**

2017

PRONOUNCEMENT

I state truthfully that this project is compiled by me without taking the results from other reserach in any university, in S-1, S-2, and S-3 degree and in diploma. In addition, i ascertain that i do not take the material from other publications or someone's work except for the references mentioned in bibliography.

Semarang, May 2017

Lovitasari Santosa

MOTTO AND DEDICATION

If we were meant to be together, we would be together.

(Anonymous)

This project is dedicated to my beloved mother and father.

PROJECT OF THE COMPARISON OF INTERPERSONAL MEANING
IN DIPLOMATIC STATEMENT UTTERED BY AN INDONESIAN AND
AN UKRAINIAN DIPLOMAT IN UN GENERAL ASSEMBLY

Written by

Lovitasari Santosa

NIM : 13020113120010

is approved by the project advisor
on May 31, 2017

Project Advisor

Dr. Suharno, M. Ed
NIP. 19520508 198303 1 001

The Head of the English Department

Dr. Agus Subiyanto, M. A.
NIP. 19640814 199001 1 001

VALIDATION

Approved by
Strata 1 Project Examination Committee
Faculty of Humanity Diponegoro University
On July 11, 2017

Chair Person

Prihantoro, S.S., M.A.
NIP. 19830629 200604 1 002

First Member

Drs. Mualimin, M.Hum.
NIP. 19611110 198710 1 001

Second Member

Dr. Agus Subiyanto, MA.
NIP. 19640814 199001 1 001

Third Member

Drs. Jumino, M.Lib, M.Hum.
NIP. 19620703 199001 1 001

ACKNOWLEDGEMENT

Praise be to God Almighty, who has given strength and true spirit so this project on “Comparison of Interpersonal Meaning in Diplomatic Statement Uttered by An Indonesian and An Ukrainian Diplomat in UN General Assembly” came to a completion. On this occasion, i would like to thank all those people who have contributed to the completion of this research report.

The deepest gratitude and appreciation is extended to Dr. Suharno, M. Ed – my advisor who has given his continuous guidance, helpful correction, moral support, advice and suggestion, without which it is doubtful that this project came into completion.

My deepest thank also goes to the following :

1. Dr. Redyanto Noor, M.Hum., the Dean of Faculty of Humanities.
2. Dr. Agus Subiyanto, M. A., the chairman of English Department, Faculty of Humanities, Diponegoro University.
3. Drs. Mualimin, M.Hum., as my academic supervisor in English Department, Faculty of Humanities, Diponegoro University.
4. All of lecturers of the English Department, Faculty of Humanities, Diponegoro University, who have shared their precious knowledge and experience.
5. My beloved parents. Thank you for the endless love, pray, and support.
6. My beloved brother, Elang Hafizh Santosa, who always entertains me when I was confused.
7. Safina Sasabilla, Aswita Aqidatul Ersa Mahardika, Dewi Endangsari, The Rempongers, and all of English Department 2013 students. Thank you for the love, laugh, and support.
8. All of students in Bidang Pengabdian Masyarakat of Student Executive Board of Diponegoro University year 2014 and 2015, Mahadenta Team of IYLC 2016 of AIESEC in Diponegoro

University, Yosorejo Squad, and all of my friends who always give me love and support.

I realize that this project is still far from perfection. I, therefore, will be glad to receive any constructive criticism and recommendation to make this project better.

Finally, I expect that this project will be useful to the reader who wishes to learn something about linguistics in contact and its effects for the society.

Semarang, May 2017

Lovitasari Santosa

TABLE OF CONTENT

TITTLE	i
PRONOUNCEMENT	ii
MOTTO AND DEDICATION	iii
APPROVAL	iv
VALIDATION	v
ACKNOWLEDGEMENT	vi
TABLE OF CONTENT	viii
TABLE OF LIST	ix
APPENDIX LIST	x
ABSTRACT	xi
1. INTRODUCTION	1
2. THEORITICAL FRAMEWORK	3
3. RESEARCH METHOD	8
4. DISCUSSION	9
5. CONCLUSION	15
REFERENCES	17
APPENDICES 1	18
APPENDICES 2	20
APPENDICES 3	22
APPENDICES 4	29

TABLE LIST

Table 1. Personal Pronoun	4
Table 2. Tense Marker	5
Table 3. Modality	5
Table 4. Subject in comparison between Indonesian and Ukrainian diplomat	9
Table 5. Finite in comparison between Indonesian and Ukrainian diplomat	11
Table 6. The frequency of declarative type of mood in both statements	12

APPENDIX LIST

Transcript of Indonesian diplomat statement in UN General Assembly	18
Transcript of Ukrainian diplomat statement in UN General Assembly	20
Analysis of mood system of Indonesian diplomaat statement	22
Analysis of mood system of Ukrainian diplomaat statement	29

ABSTRAK

Penelitian ini akan mendiskusikan mengenai perbandingan jenis *interpersonal meaning* dari diplomat Indonesia dan Ukraina pada sidang umum PBB. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi perbedaan *mood element* antara diplomat Indonesia dan Ukraina pada sidang umum PBB dan untuk menjelaskan jenis *mood system* yang digunakan kedua diplomat. Untuk menjelaskan hasil penelitian, penulis menggunakan penelitian deskriptif dalam melaksanakan penelitian. Penulis mengidentifikasi *mood system* pada setiap klausa dari statemen yang diucapkan kedua diplomat. Hasil dari penelitian ini, peneliti menemukan adanya perbedaan penggunaan subjek dari kedua diplomat. Penulis juga menemukan persamaan antar kedua diplomat yaitu jenis *finite* dan jenis *mood system* yang digunakan, *present* untuk *finite* dan jenis *mood system* deklaratif.

Kata kunci : *interpersonal meaning, subject, finite, type of mood.*

1. INTRODUCTION

There are many ways to deliver our message to others. It could be direct by speaking that consist of speaker and hearer, and writing that uses a media to deliver the message. According to Griffie in Marhamah (2004), media are the tool people can use to deliver and communicate their enlightenment, impression, thinking, feeling, and aim by applying language, the basic tool for communication.

He says that people usually use language to deliver their physical phenomenon or event (Marhamah, 2014). At present day, communication that deals with language, for instance speech in front of publics, becomes important in our life (Wulandari, 2011). Public speech delivered in spoken, is made by writing form first and then given in formal situation (Feng at.all, 2010).

According to Feng at all (2010), the idea of diplomatic speech is a public speech given by delegates from a country with diplomatical purpose which is trying to clarify the problem happening in a country. According to Matos in Burhanudeen (2006), the form of diplomatic language is used to shape the clarifying aspects of diplomatic in speech. He also said that diplomatic language is a “peace-building, peace-making, peace-promoting force”.

In discussion about communication as language aspect, there is a theory that underlies the discussion. Systemic Functional Linguistics is a theory proposed by Halliday (1994) that sees language as a system for making meaning. Halliday and Eggins in Wulandari (2011) says that language consists of by three main meanings concurrently; experiential, interpersonal, and textual.

The writer uses two previous studies as references for this research. The first previous study is from Marhamah (2014) entitled *Interpersonal Meaning Analysis of Muse Song Lyrics in Black Holes And Revelations' Album*. The purposes of this research are to convey the form of interpersonal meaning, to convey the most prominent Mood Types, and to convey the usage of Modality in the lyrics of Muse's Album *Black Holes and Revelations*. The writer found that type of interpersonal meaning in the lyrics of Muse's Album *Black Holes and Revelations* proved with the theory of interpersonal meaning. She also found that the lyrics of Muse's Album *Black Holes and Revelations* used declarative type of mood and the modality was appeared by the usage of modals and mood adjunct. The weakness of her research is that she does not mention the scope of the study clearly. The strength of this research is that she gives clear explanation in theoretical framework, so it makes the readers easily understand about the theory used in this research.

The second previous study is *Interpersonal Meaning of BarackObama's Speech at University of Indonesia: The Study of Barack Obama's Attitudesand Judgments Towards Indonesia* by Wulandari (2011). In this research, she has purposes to recognize the interpersonal meaning of Barack Obama's speech focused on the Mood System in the clauses, and to expose Barack Obama's manner and awareness against Indonesia by implementing Appraisal theory. She finds that Obama tends to use *I* as the subject when he delivered the speech. To deliver the general truth, Obama mostly used Simple Present Tense as the finite, and with the Appraisal theory, she finds that Obama used positive manner and awareness against Indonesia. The weakness of this paper is that shewrote the abstract too long, not directly to the point in each chapters. The strength is that sheshows the clear analysis of interpersonal meaning.

In this reseach, the writer has limitation on comparing the mood system that consists of subject and finite of the utterances of Indonesian and Ukrainian diplomat in the UN General Assembly and finds the type of mood of both diplomats

According to the background above, the purposes of this research are to identify the distinction of the mood element between statement of Indonesian Diplomat and Ukrainian Diplomat in the UN General Assembly and to describe the type of mood of both diplomats utterances.

In this study, the writer decides to analyze the statements of Indonesian diplomat in United Nation General Assembly focused on interpersonal meaning and mood system. It is not only analyzing but also comparing with other diplomat from other country. The writer compares it with Ukrainian diplomat in order to get clear distinction between Indonesian diplomat, which is Asian, and Ukrainian diplomat, which is European. The reason is the writer wants to know whether they come from different country, they have different style of choosing the words in diplomatic speech or not.

The writer compares the interpersonal meaning identified between the statements of Indonesian and Ukrainian Diplomats in the UN General Assembly. Besides, the writer also wants to know how culture make them different.

2. THEORETICAL FRAMEWORK

The writer uses a theory to conduct the research. The theory is Systemic Functional Linguistics (SFL) proposed by Halliday (1994).

2.1 Systemic Functional Grammar

According to Halliday (1994), SFL is a theory that focused on the content of language function (Wulandari, 2011). Gerot and Wignell (1994) distinguishes three kinds of metafunctions

of language; ideational, textual, interpersonal. Ideational meaning is concepts and thoughts that appear in the clause (Gerot and Wignell, 1994). According to Gerot and Wignell (1994), textual meaning shows the alliance of language to its domain, including both verbal and non-verbal domain. Interpersonal meaning is the relation between the language in a clause and social relations which are formed and maintained (Gerot and Wignell, 1994).

2.1.1 Interpersonal Meaning

In this paper, the writer uses interpersonal meaning to analyze the data. Interpersonal meaning focuses on the MOOD system talking about the clause as an exchange (Gerot and Wignell, 1994). According to Halliday (1994), clause as an exchange is an acknowledgement, meaning that the speakers need to be obligated of what they said (Wulandari, 2011).

Egins (1994:156) distinguishes two functional constituents of MOOD element in a clause, Mood and Residue (Wulandari, 2011). Mood itself, consists of Subject and Finite, while Residue consists of predicator, complementor, and adjunct (Wulandari, 2011).

2.1.1.1 Mood

a. Subject

According to Gerot and Wignell (1994), subject is an entity used by the speaker to do exchange system. Subject is also a substance coming from pronoun in the mood tag. There are two kinds of pronoun that can be the subject.

i. Personal Pronoun

Table 1. Personal Pronoun

First person pronoun	Singular	I
	Plural	We
Second person pronoun	Singular	You
	Plural	
Third person pronoun	Singular	He She It
	Plural	They

Source : Azar, 1989

ii. Possessive Pronoun

This possessive pronoun should followed by the noun because of the the kind of pronoun is adjective. The kind of possessive adjective pronouns are *my, our, your, their, his, her, and its.*

b. Finite

Gerot and Wignell (1994) said, finite is a verb phrase which states the opinion of the speaker. The tense, modality, and polarity are the kind of finite.

i. Tense marker

Table 2. Tense Marker

Past	Present	Future
Did, was	Does, is	Will, shall
Had, used to	has	Would, should

Source : Halliday, 1994:76

ii. Modality

Table 3. Modality

Low	Median	High
Can, may, could, might	Will, would, is to, was to	Must, ought to, need, has to, had to

Source : Halliday, 1994:76

2.1.1.2 Residue

a. Predicator

According to Gerot and Wignell (1994), predicator is a verbal group appearing after the finite. Predicator could be non-finite such as to+infinitive and present participle.

b. Complement

Gerot and Wignell (1994) said that complement is other nominal group completing the argument. Complement could be in active or passive form.

c. Adjunct

According to Gerot and Wignell (1994), adjunct is an additional information in a clause. Adjunct notices the question how, when, where, and by whom. Several kinds of adjunct are circumstantial, conjunctive, comment, and mood adjunct.

The complete mood system could be seen as the example below.

Henry Ford built his first car in his backyard.

Henry Ford	built		His first car	In his backyard
Subject	Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood		Residue		

Source : Gerot and Wignell, 1994:31

2.1.2 Type of Mood

Gerot and Wignell (1994) also distinguish the type of mood, indicative and imperative.

Indicative mood is marked by Subject + Finite. The order of it also marks the declarative and interrogative that belong to indicative mood. Declarative is an indicative mood which gives information and statement. Meanwhile, the interrogative is a question form of indicative mood. Two kinds of interrogative are polar and WH questions. Polar questions consist of finite + subject, or we commonly know as Yes / No Questions. WH questions consist of querying subject or WH/subject and finite (Gerot and Wignell, 1994).

The second type of mood is imperative. Imperative mood consists of subject + finite, subject only, finite only, or does not have mood element. However, there is always be a predicator in a clause (Gerot and Wignell, 1994).

3 RESEARCH METHOD

The data was taken from YouTube entitled *Nara Masista Rakhmatia Diplomat Cantik Indonesia Bungkam 6 Pemimpin*

Dunia and Ukraine's statement at the UN General Assembly Third Committee meeting (Advancement of Women). The object of this research is the transcript of Indonesian and Ukrainian diplomats statements delivered in United Nation General Assembly.

In collecting the data, the writer used observation method by searching the data in the internet. The writer adapted the observation non participation because she did not participate directly in the event when taking the data. The writer took the data from the internet and made the transcript of the statement from both representatives of the countries before she analyzes the data.

The writer used descriptive research in conducting this research. Descriptive research is aimed to identify the data in order to get the answer of the problem appeared in this reserach (Sudaryanto, 1993). By identifying each clause in the statement from two representatives of the countries, the writer got the comparison between both representatives and made the transcript of both data. After that, the writer analyzed the mood system of each clause of the transcript. From that mood system analysis, the writer found what subject and finite the diplomats use the most and finds the type of mood from their statements.

The writer used qualitative method to analyze the data. Qualitative method is the prediction in showing the data on description text (Kusumawardhani, 2007). This method is used because the type of this reserach is to identify the mood and residue

structure that appear in the statements. After the writer wrote down the transcript, she analyzed the mood system in each clause in both statements.

4 DISCUSSION

In this chapter, the writer shows the result of the research in comparing mood system of two diplomats from different countries. The writer analyzes the distinction of mood system between statement of Indonesian and Ukrainian Diplomats in the UN General Assembly by analyzing the clause through mood and residue system. The writer limits the comparison on the mood system that consists of subject and finite and the type of mood.

1. Mood System

First, the writer analyzed the interpersonal meaning by comparing the Mood system. Mood system consists of subject and finite. In this part, the writer analyzed the subject and finite of both diplomats and found the distinction in the usage of subject and finite. Indonesian and Ukrainian diplomat have distinction in choosing the subject in the statements that they delivered in UN General Assembly.

a. Subject

Subject is a nominal group which takes place as an agent in a sentence. After analyzing the mood system of both diplomats, the writer found that both diplomats have different ways to use subject when they delivered their statements.

Table 4. Subject in comparison between Indonesian and Ukrainian diplomat

Subject	Indonesian Diplomat	Ukrainian Diplomat
Indonesia	11	-
I	-	1
We	3	3
They	2	1
It	4	2
Others	8	21
Ukraine	-	7

From the table above, we can see that both diplomats use kind of subject in different ways. Indonesian diplomat tends to use “Indonesia” as the subject in the statement among the others. The subject “Indonesia” refers to all

Indonesia citizens including the government and the society. “Indonesia” belongs to third singular pronoun.

Ukrainian is different from Indonesian diplomat. She tends to use other kinds of subject, so that the subjects she uses have many variations than Indonesian diplomat. For example, Ukrainian diplomat uses phrase “The ongoing challenges”, possessive adjective pronoun “My country”, and some nouns “Women, Plans” as the subject. Beside that, Ukrainian diplomat often uses hidden subject during the statement.

(Data 1) : *Which were adopted by the end of General Assembly.*

Were	adopted	by the end of General Assembly
Finite	Predicator	Adjunct
Mood	Residue	

The complete sentence from the data above is “*My country is fully committed to the implementation of sustainable development goals which were adopted by the end of General Assembly*”. It is kind of compound sentence that consist of one main clause and one sub clause. The main clause is “*My country is fully committed to the*

implementation of sustainable development goals”, while the sub clause that consist of adjective clause is “*which were adopted by the end of General Assembly.*” with “*which*” as the marker of adjective clause.

b. Finite

Finite is a verbal group which consists of tense markers such as modals and both present and pastauxiliary verb. Finite is also the tense marker of present, past, and future.

Table 5. Finite in comparison between Indonesian and Ukrainian diplomat

Finite	Indonesian Diplomat	Ukrainian Diplomat
Present	27	29
Past	3	13
Future	1	-
Modals	2	2

From the table above, we can see that both Indonesian and Ukrainian diplomats tend to use present tense to deliver the speech. They use the kind of present tense such as simple present tense, present continuous tense, and present perfect tense. The present tense

indicates that both diplomats give the truth and the fact in statements they delivered. Meanwhile, the past tense could indicates that both diplomat retell the past event that already happened or as politeness expression.

Both Indonesian and Ukrainian diplomats also use kind of modality. Modality has many purposes. They use “would like” in the beginning and in the end of statement that indicates the politeness and respect to the floor.

2. Type of Mood

After the writer analyzed the mood system of Indonesian and Ukrainian diplomats statements, it could be said that both diplomats have declarative type of mood.

As Gerot and Wignell (1994) said, the declarative type of mood has the pattern which consists of Subject + Finite. It appropriates with the analysis of the statement from both diplomats that use the same pattern as declarative type of mood. Declarative means that the speaker wants to give explanation to the floor.

Table 6. The frequency of declarative type of mood in both statements

Type of Mood	Indonesian	Ukrainian
--------------	------------	-----------

	Diplomat	Diplomat
Declarative	90%	85%
Others	10%	15%

From the analysing of modality, the writer finds most of the clauses have the pattern as subject+finite. Meanwhile the others here mean that the clauses do not have the pattern as subject+finite. They could have patterns such as finite+predicator.

Indonesian and Ukrainian diplomats tend to deliver speech containing with subject+finite that indicates as declarative type of mood. From the statements delivered, both diplomats want to explain something that happened in their country. It appropriates with the function of declarative type of mood to give information by giving the statements.

(Data 2) : *It is a violation of sovereignty and territorial integrity of state.*

it	is	a violation of sovereignty and territorial integrity of state
Subject	Finite	Complement
Mood		Residue

(Data 3) *Ukraine has a powerful beliefs framework in the fields typical rights and opportunities for women and men.*

Ukraine	has	a powerful beliefs framework	in the fields typical rights and opportunities for women and men
Subject	Finite	Complement	Adjunct
Mood		Residue	

Both Data 2 and Data 3 are the evidence that the statement of both diplomats have the pattern as subject+finite. It appropriates with the declarative type of mood to give information to the floor. For the complete evidence, please check it on appendices 2.

(Data 4)*Delivered by Solomon Island and Vanuatu a code by Nauru, Marshal Island, Tuvalu, and Tonga.*

Delivered		By Solomon Island and Vanuatu	A code by Nauru, Marshal Island, Tuvalu, and Tonga.
Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood	Residue		

Related		to negotiations in resolutions of conflicts bussiness security	at the national level
Finite	Predicator	Complement	Adjunct

Mood D	Residue
-----------	---------

ata 5)*Related to negotiations in resolutions of conflicts bussiness security at the national level.*

Data 4 and Data 5 are the reduce form of sub clause.

In reduce clause, we need to omitt the subject and change the verb in present participle form for the active meaning or in past participle in passive meaning.

Actually, both data above have their subject. However, the speakers omitted the subject and change the verb in passive meaning. The changing of the clause also changes the pattern of the clause. Although indirectly it does not have the subject, it belongs to the declarative as the omitted of the subject.

The complete sentence of Data 4 is *“Indonesia would like to exercise our right of reply to the statements delivered by Solomon Island and Vanuatu”* and for Data 5 *“It aims at contributing towards elimination of cultural barriers that hidden full participation of women in all aspects related to negotiations in resolutions of conflicts bussiness security at the national level.”*. Although both data reduce the subject, they belong to declarative as the function to deliver information.

From the analysis that have been done, the writer found that between the result and the theories used is proved. The result of this research regarding mood

system and type of mood is proved by the theory proposed by Halliday (1994).

From the mood system analysis, the writer found the distinction of the subject and finite usage between Indonesian and Ukrainian diplomats. Besides, the writer also found the type of mood used by both diplomats when delivering their statement in UN General Assembly.

5 CONCLUSION

According to the research that has been done, the writer found that from the mood system analysis, Indonesian and Ukrainian diplomats have the similarities and differences in delivering their statements.

The similarities of Indonesian and Ukrainian diplomats are the use of finite and the type of mood system. Both diplomats tend to use present finite instead of past and modality. They also have the same type of mood that is declarative when delivering the statement to the floor. Meanwhile, Indonesian and Ukrainian diplomats have differences in choosing the subject. Indonesian diplomat tends to use third singular pronoun (Indonesia) as the subject that refers to all Indonesia citizens including the government and the society. Ukrainian diplomat tends to use other kind of subject such as phrase

“The ongoing challenges”, possessive adjective pronoun “My country”, and some nouns “Women, Plans” as the subject.

REFERENCES

- Arikunto, S. (2002). *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Azar, S. B. (1989). *Understanding and Using English Grammar*. New Jersey: Prentice Hall Regents.
- Brown, P. & Levinson, S. (1978). *Politeness Some Universals in Language Usage*. Cambridge University Press.
- Burhanudeen, H. (2006). *Diplomatic Language: An Insight from Speeches Used in International Diplomacy*. *Akademika* 67: 37-51.
- Feng, H., & Liu, Y. (2010). *Analysis of Interpersonal Meaning in Public Speeches—A Case Study of Obama's Speech*. *Finland: Journal of Language Teaching and Research*, Vol. 1, No. 6, pp. 825-829.
- Gerot, L., & Wignell, P. (1994). *Making Sense of Functional Grammar*. Australia: Antipodean Educational Enterprise.
- <https://www.youtube.com/watch?v=54aPn58WmCY&list=PLfmDakLYDgMxqgjC3SEEGc2T7IqMuKndX> downloaded on October 1, 2016.
- <https://www.youtube.com/watch?v=V1Rk8zvSHiQ> downloaded on March 5, 2017.
- Marhamah, R. A. (2014). *Interpersonal Meaning Analysis Of Muse Song Lyrics In Black Holes And Revelations' Album (A Study Based on Systemic Functional Linguistics)*.
- Kusumawardhani, R. (2007). *Interpersonal Meaning in English and Javanese Catholic Daily Prayers (A Comparative Study)*.
- Sudaryanto. (1999). *Metode Dan Aneka Teknik Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistik*. Duta Wacana University Press.
- Wulandari, N. A. D. (2011). *Interpersonal Meaning Of Barack Obama's Speech At University Of Indonesia: The Study Of Barack Obama's Attitudes And Judgments Towards Indonesia*.

APPENDICES 1

INDONESIAN DIPLOMAT

Mr. President, Indonesia would like to exercise our right of reply to the statements delivered by Solomon Island and Vanuatu, a code by Nauru, Marshal Island, Tuvalu, and Tonga regarding matters concerning Papua, a province of Indonesia. Indonesia is shocked to hear that at this important stage, where leaders gather in this August body to address the early implementation of SDGs, the transformation of our collective actions and other global challenges such as climate change, a witch the pacific countries are affected the most, the save leaders choose instead to violate the UN Charter by interviewing in other consciousness sovereignty and violating its territorial integrity.

We categorically reject the continuing in situations in their statements. They clearly reflect on unfortunate lack of understanding of the history of the current situation and progressive developments in Indonesia including in the province of Papua and West Papua and also an unfriendly and rhetoric political manuver. Their politically-motivated statements were designed to support separatist groups in the state provinces who have consistently engaged in inciting public disorder and in conducting armed terrorist attackks up and civilians and security personel. Evidently, the statements made by those countries clearly violates the purpose and the objectives of the UN Charter and the principle of international law on friendly relations among states as well as the sovereignty and territorial integrity of states.

Irepeat, it is a violation of sovereignty and territorial integrity of state. It is highly regretable and dangerous for states to misuse the United Nations including this August Assembly. These countries are using the General Assembly to advance their domestic agenda and for some countries to divert attention from political and social problem at home. The state

countries are also using false and febricated information as the basis of their statement. The conduct of this country undermine the UN Charter and are detrimental to the credibility of this assembly.

Mr. President, Indonesia's committment to protection of human right is unquestionable. Indonesia is a founding member of the Human Right Council. Indonesia has set as member of the console for three previous periods and it is currently a member of the console for the fourth time. Indonesia is a initiator of the ASEAN Intergovernmental Commission on Human Rights and OIC Independent Permanent Commission of Human Right. Indonesia has retified eight of nine core international human right instruments. All corporated into our national legal system in compared by Solomon Island and Vanuatu.

Indonesia is among few countries who have a continued national action plan on human rights, and currently is on 4th generation of the plan from 2015 to 2019. Indonesia has an active and robust national commission on human right since 1993 vibrant civil society and free media. Indonesia is also a country with fully-fledged democracy in function with such a fiber national democracy, coupled with the highes committment to the promotion and protection of human right at all levels. It would be nearly impossible for any human right allegations to go to unnoticed and unscrew.

Mr. President, we reaffirmed that there are domestic mechanism in place at the national level in Indonesia as well as at the provincial level in Papua and West Papua. For our part, Indonesia will continue to give appropriate focus to the development of Papua and West Papua province and to the best interest of all.

In conclusion Mr.President, we have a saying in our Asia-Pacific region when one points the index finger to others that thumb finger automatically point to one's on face.

I thank you.

APPENDICES 2

UKRAINIAN DIPLOMAT

I thank you Madam Chair. Ukraine lets myself for the delegation of the European Union and i would like to make brief comments for my nation capacity. Ukraine has taken the key international and gender equality including conventions elimination of all forms of discrimination against women. It is optional protocol veteran declaration and platform for action and adapted national declasive and policy framework on gender equality including the state program ensuring equal rights and opportunities for women and men. Despite the ongoing challenges is facing, my country is fully committed to the implementation of sustainable development goals which were adopted by the end of General Assembly. We keep on working to fulfill our committments under teh SDGs at the national level.

In particular, our coming general equality in all spheres of society elimination of all forms of discrimination against to women and men gender mainstreaming in state and public administration. Ukraine has a powerful beliefs lady framework in the fields typical rights and opportunities for women and men. Provisions of the fundamental international instruments and mechanism is a sphere of gender equality are incorporated in the national legislation aiming and the development of the institutional mechanism on gender equality. Gender rented system of education, science, statistics, civil society activities, and state human resourches policy.

Madam chair, last year the president of Ukraine improved the national human rights strategy of Ukraine. Three points of each directly related to gender equality. Ensuring equal rights for women and men converting gender-based violence human trafficking in slavery combating domestic violence. In February 24, 2013, the government of Ukraine launched its first national action plan for the period 2020. This plan was created to establish a framework strategies and actions for coordinated

implementation of the United Nations Security Council resolution 1325 women peace and security. It aims at contributing towards elimination of cultural barriers that hidden full participation of women in all aspects related to negotiations in resolutions of conflicts bussiness security at the national level.

Women generally enjoyed the same legal status and rights as the men in Ukraine but Ukraine is currently experiences and going external aggression that creates in sedation physicensecurity for population with particular gender impacts including for women. The national action plan has both internal and external elements. We acknowledge the importance of economic empowerment of women, gender specific, faciting increasing investment in gender equality. Reaching parity for women at levels of decisions making eleminating discriminatory legislation and addressing social norms that perpetually discrimination violence against women.

Madam chair, due to Russians occupation of crime and continued aggression down runs, there are roughly 1,8 million of internally displaced person Ukraine the vast majority of whom are women. The goverment of Ukraine is undertaken a number of target steps in order to address the challenges that go in foreign aggression places on women in Ukraine. Full use of knowledge skills and experience of Ukraine women is to reaching a solution to the current crisis in and around my country.

Since the very first days of aggerssion significant voluntary movement has mobilized the support Ukraine's military and women are at the forefront. There are active on the forefront providing medical and logistical support. A good example is Female First Deputy Chairperson at the Parliament, Mrs. Inga Garage who was appointed as a special in way of president of Ukraine of the peacefull settlement and the conflict in darkness regions. Moreover, she together with her collagues created an inter party caucus equal opportunities focusing on two key points upholding gender equality including in terms of active involvement of women in political life as well as the developing joint legislative initiatives to defend this topic.

Madam chair, we would like to reiterate our commitment to ensuring that the global obligations on women peace and security agenda are integrated into our domestic policies and laws in order to contribute that empowerment of women elevated the importance of women's participation and leadership in all aspects of peace and security as well as post conflict recovery and reconstruction. I thank you.

APPENDICES 3

INDONESIAN DIPLOMAT

1. Indonesia would like to exercise our right of reply to the statements.

Indonesia	Would like	To exercise	Our right of reply	To the statements
Subject	Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood		Residue		

2. Delivered by Solomon Island and Vanuatu a code by Nauru, Marshal Island, Tuvalu, and Tonga.

Delivered		By Solomon Island and Vanuatu	A code by Nauru, Marshal Island, Tuvalu, and Tonga.	
Finite	Predicator	Complement	Adjunct	
Mood	Residue			

3. Indonesia is shocked to hear.

Indonesia	is	shocked	To hear	
Subject	Finite	Predicator	Complement	
Mood		Residue		

4. where leaders gather in this August body to address the early implementation of SDGs.

leaders	gather		In this August	to address the early implementation of SDGs
Subject	Finite	Predicator	Adjunc	Compliment
Mood		Residue		

5. We categorically reject the continuing in situations in their statements.

we	categorically	reject		The continuing in situations in their statements
----	---------------	--------	--	--

Subject	Adjunct	Finite	Predicator	Complement
Mood	Residue	Mood	Residue	

6. They clearly reflect on unfortunate lack of understanding of the history of the current situation and progressive developments in Indonesia.

they	clearly	reflect	on unfortunate lack of understanding of the history of the current situation and progressive developments in Indonesia	
Subject	Adjunct	Finite	Predicator	Complement
Mood	Residue	Mood	Residue	

7. Their politically-motivated statements were designed to support separatist groups in the state provinces.

Their politically-motivated statements	were	designed	to support separatist groups in the state provinces.	
Subject	Finite	Predicator	Complement	
Mood		Residue		

8. The statements made by those countries clearly violates the purpose and the objectives of the UN Charter and the principle of international law.

The statements	Made	by those countries clearly	violates the purpose and the objectives of the UN Charter and the principle of international law	
Subject	Finite	Predicator	Adjunct	Compliment
Mood		Residue		

9. It is a violation of sovereignty and territorial integrity of state.

it	is	a violation of sovereignty and territorial integrity of
----	----	---

		state
Subject	Finite	Complement
Mood		Residue

10. It is highly regrettable and dangerous for states to misuse the United Nations.

it	is	Highly	regrettable	and dangerous for states to misuse the United Nations
Subject	Finite	Adjunct	Predicator	Compliment
Mood		Residue		

11. These countries are using the General Assembly to advance their domestic agenda.

These countries	are	using	the General Assembly to advance their domestic agenda
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

12. For some countries to divert attention from political and social problem at home.

To divert		Attention from political and social problem at home
Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue

13. The state countries are also using false and febricated information as the basis of their statement.

The state countries	are	using	false and febricated information as the basis of their statement
---------------------	-----	-------	--

Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

14. The conduct of this country undermine the UN Charter.

The conduct of this country	undermine		the UN Charter
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

15. Are detrimental to the credibility of this assembly.

are	detrimental	to the credibility of this assembly	
Finite	Predicator		Complement
Mood	Residue		

16. Indonesia's committment to protection of human right is unquestionable.

Indonesia's committment	to protection of human right	is	unquestionable
Subject	Complement	Finite	Predicator
Mood	Residue	Mood	Residue

17. Indonesia is a founding member of the Human Right Council.

Indonesia	is	a founding member of the Human Right Council	
Subject	Finite	Complement	
Mood		Residue	

18. Indonesia has set as member of the console for three previous periods.

Indonesia	has	set	as member of the console for
-----------	-----	-----	------------------------------

			three previous periods
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

19. It is currently a member of the console for the fourth time.

it	is	currently	a member of the console for the fourth time
Subject	Finite	Adjunct	Complement
Mood		Residue	

20. Indonesia is a initiator of the ASEAN Intergovernmental Commission on Human Rights and OIC Independent Permanent Commission of Human Right.

Indonesia	is	a initiator of the ASEAN Intergovernmental Commission on Human Rights and OIC Independent Permanent Commission of Human Right
Subject	Finite	Complement
Mood		Residue

21. Indonesia has retified eight of nine core international human right instruments.

Indonesia	has	retified	eight of nine core international human right instruments
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

22. All are corporated into our national legal system in compared by Solomon Island and Vanuatu.

Are	corporated		into our national legal system in compared by Solomon Island and Vanuatu
Finite	Predicator		Complement

Mood	Residue
------	---------

23. Indonesia is among few countries.

Indonesia	Is	among few countries
Subject	Finite	Complement
Mood		Residue

24. Who have a continued national action plan on human rights.

have	a continued national action plan on human rights
Finite	Complement
Mood	Residue

25. Indonesia has an active and robust national commission on human right.

Indonesia	has	an active and robust national commission on human right
Subject	Finite	Complement
Mood		Residue

26. Indonesia is also a country with fully-fledged democracy in function with such a fiber national democracy.

Indoneisa	is	a country with fully-fledged democracy in function with such a fiber national democracy
Subject	Finite	Complement
Mood		Residue

27. It would be nearly impossible for any human right allegations to go to unnoticed and unscrew.

it	Would be	nearly impossible for any human right allegations, unnoticed and unscrew	To go to
----	----------	--	----------

Subject	Finite	Complement	Predicator
Mood		Residue	

28. We reaffirmed.

we	reaffirmed		
Subject	Finite	Predicator	
Mood		Residue	

29. That there are domestic mechanism in place at the national level in Indonesia as well as at the provincial level in Papua and West Papua.

that	are	domestic mechanism in place at the national level in Indonesia as well as at the provincial level in Papua and West Papua	
Subject	Finite	Complement	
Mood		Residue	

30. Indonesia will continue to give appropriate focus to the development of Papua and West Papua province and to the best interest of all.

Indonesia	Will continue	To give	appropriate focus to the development of Papua and West Papua province and to the best interest of all
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

31. We have a saying in our Asia-Pacific region.

We	have	a saying in our Asia-Pacific region	
Subject	Finite	Complement	
Mood		Residue	

32. When one points the index finger to others.

one	points		the index finger to others
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

33. That thumb finger automatically point to one's on face.

Thumb finger	automatically	point		to one's on face
Subject	Mood Adjunct	Finite	Predicator	Complement
Mood			Residue	

APPENDICES 4

UKRAINIAN DIPLOMAT

1. Ukraine lets myself to be the delegation of the European Union.

Ukraine	lets		myself to be the delegation of the European Union
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

2. I would like to make brief comments for my nation capacity.

i	Would like	To make	brief comments for my nation capacity
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

3. Ukraine has taken the international key and gender equality including conventions elimination of all forms of discrimination against women.

Ukraine	has	taken	the international key and gender equality	including conventions elimination of all forms of discrimination against women
Subject	Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood		Residue		

4. It is optional protocol for declaration and platform.

It	Is	optional protocol for declaration and platform
Subject	Finite	Complement
Mood		Residue

5. Despite the ongoing challenges is facing.

The ongoing challenges	Is	Facing
Subject	Finite	Predicator
Mood		Residue

6. My country is fully committed to the implementation of sustainable development goals.

My country	is	fully	committed	to the implementation of sustainable development goals
Subject	Finite	Mood Adjunct	Predicator	Complement
Mood			Residue	

7. Which were adopted by the end of General Assembly.

were	adopted	by the end of General Assembly
Finite	Predicator	Adjunct
Mood	Residue	

8. We keep on working to fulfill our commitments under the SDGs at the national level.

we	keep	on working to fulfill our commitments under the SDGs	at the national level
Subject	Finite	Predicator	Complement Adjunct
Mood		Residue	

9. Ukraine has a powerful beliefs framework in the fields typical rights and opportunities for women and men.

Ukraine	has	a powerful beliefs framework	in the fields typical rights and opportunities for women and men
Subject	Finite	Complement	Adjunct
Mood		Residue	

10. Provisions of the fundamental international instruments and mechanism in a sphere of gender equality are incorporated in the national legislation aiming.

Provisions of the fundamental international instruments and mechanism in a sphere of gender equality	are	incorporated	in the national legislation aiming
Subject	Finite	Predicator	Adjunct
Mood		Residue	

11. Gender rented system of education, science, statistics, civil society activities, and state human resources policy.

Gender	rented		system of education, science, statistics, civil society activities, and state human resources policy
Subject	Finited	Predicator	Complement
Mood		Residue	

12. Last year the president of Ukraine improved the national human rights strategy of Ukraine.

Last year	the president of Ukraine	improved		the national human rights strategy of Ukraine
Adjunct	Subject	Finite	Predicator	Complement
Residue	Mood		Residue	

13. Three points of each directly related to gender equality.

Three points of each	directly	related		to gender equality
Subject	Mood Adjunct	Finite	Predicator	Complement

Mood	Residue
------	---------

14. Ensuring equal rights for women and men converting gender-based violence human trafficking in slavery combating domestic violence.

Ensuring equal rights for women and men	converting	gender-based violence human trafficking	in slavery combating domestic violence
Subject	Finite	Predicator	Complement Adjunct
Mood		Residue	

15. In February 24, 2013, the government of Ukraine launched its first national action plan for the period 2020.

In February 24, 2013	the government of Ukraine	launched	its first national action plan for the period 2020
Adjunct	Subject	Finite	Predicator Complement
Residue	Mood		Residue

16. This plan was created to establish a framework strategies and actions for coordinated implementation of the United Nations Security Council resolution for women peace and security.

This plan	was	created	to establish a framework strategies and actions for coordinated implementation of the United Nations Security Council resolution	for women peace and security
Subject	Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood		Residue		

17. It aims at contributing towards elimination of cultural barriers.

It	Aims		at contributing towards elimination of cultural barriers
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

18. That hidden full participation of women in all aspects.

Hidden		full participation of women in all aspects	
Finite	Predicator		Complement
Mood	Residue		

19. Related to negotiations in resolutions of conflicts bussiness security at the national level.

Related		to negotiations in resolutions of conflicts bussiness security	at the national level
Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood	Residue		

20. Women generally enjoyed the same legal status and rights as the men in Ukraine.

Women	Generally	Enjoyed		the same legal status and rights as the men	in Ukraine
Subject	Mood Adjunct	Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood			Residue		

21. But Ukraine is currently experiences and going external aggression.

Ukraine	is	currently	experiences and going external aggression		
Subject	Finite	Mood Adjunct	Complement		

Mood	Residue
------	---------

22. That creates in sedation physicasecurity for population with particular gender impacts including for women.

Creates	in sedation physicasecurity	for population with particular gender impacts including for women	
Finite	Predicator	Adjunct	Complement
Mood	Residue		

23. The national action plan has both internal and external elements.

The national action plan	has	both internal and external elements
Subject	Finite	Complement
Mood	Residue	

24. We acknowledge the importance of economic empowerment of women.

We	Acknowledge	the importance of economic empowerment of women	
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood	Residue		

25. Reaching parity for women at levels of decisions.

Reaching	parity for women	at levels of decisions	
Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood	Residue		

26. That perpetually discrimination violence against women.

perpetually discrimination violence	against	women
-------------------------------------	---------	-------

Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

27. Due to Russians occupation of crime and continued aggression down runs.

Russians occupation of crime and continued aggression down	runs		
Subject	Finite	Predicator	
Mood		Residue	

28. There are roughly 1,8 million of internally displaced person in Ukraine.

roughly	1,8 million of internally	displaced		person	In Ukraine
Mood Adjunc	Subject	Finite	Predicator	Comple ment	Adjunct
Mood			Residue		

29. The vast majority of them are women.

The vast majority of them	are	women	
Subject	Finite	Complement	
Mood		Residue	

30. The goverment of Ukraine is undertaken a number of target steps in order to address the challenges.

The goverment of Ukraine	is	undertaken	a number of target steps in order to address the challenges
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

31. That go in foreign aggression places on women in Ukraine.

Go		in foreign aggression places on women	In Ukraine
Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood	Residue		

32. Women is reaching a solution to the current crisis in and around my country.

Women	is	reaching	a solution to the current crisis	in and around my country
Subject	Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood	Residue			

33. Since the very first days of aggerssion significant voluntary movement has mobilized the support Ukraine's military.

the very first days of aggerssion significant voluntary movement	has	mobilized	the support military	Ukraine's
Subject	Finite	Predicator	Complement	
Mood	Residue			

34. Women are at the forefront.

Women	are	at the forefront		
Subject	Finite	Adjunct		
Mood	Residue			

35. They are active on the forefront.

They	are	active	on the forefront	
Subject	Finite	Predicator	Adjunct	
Mood	Residue			

36. Providing medical and logistical support.

Providing		medical and logistical support
Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue

37. A good example is Female First Deputy Chairperson at the Parliament.

A good example	is	Female First Deputy Chairperson	at the Parliament
Subject	Finite	Complement	Adjunct
Mood		Residue	

38. Mrs. Inga Garage who was appointed as a special in way of president of Ukraine of the peacefull settlement and the conflict in darkness regions.

Mrs. Inga Garage	was	appointed	as a special in way of president of Ukraine of the peacefull settlement and the conflict	in darkness regions
Subject	Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood		Residue		

39. She together with her collagues created an inter party caucus equal opportunities.

She	created		an inter party caucus equal opportunities
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

40. Focusing on two key points.

Focusing		on two key points
Finite	Predicator	Adjunct
Mood	Residue	

41. Upholding gender equality including in terms of active involvement of women in political life.

Upholding		gender equality including in terms of active involvement of women in political life	
Finite	Predicator	Complement	
Mood	Residue		

42. We would like to reiterate our committent to ensure.

We	Would like	To reiterate	our committent to ensure
Subject	Finite	Predicator	Complement
Mood		Residue	

43. That the global obligations on women peace and security agenda are intergrated into our domestic policies and laws in order to contribute.

the global obligations	on women peace and security agenda	are	intergrated	into our domestic policies and laws in order to contribute
Subject	Adjunct	Finite	Predicator	Complement
Mood	Residue	Mood	Residue	

44. That empowerment of women elevated the importance of women's participation and leadership in all aspects of peace and security.

empowerment of women	elevated		the importance of women's participation and leadership	in all aspects of peace and security
Subject	Finite	Predicator	Complement	Adjunct
Mood		Residue		